

5. Skyldigheten att i lokalen synligt placera en sammanställning över transaktionerna förutsätter med nödvändighet att näringsidkaren har tillgång till lokaler för att bedriva den aktuella verksamheten. Att föreskriva en skyldighet att ha tillgång till lokaler är, enligt domstolens fasta rättspraxis, likvärdigt med att kräva att en person som bedriver verksamhet enligt reglerna om gränsöverskridande tjänster skall etablera sig i landet.
6. Den möjlighet som varje provinsiell polismyndighet (Questore) har getts att vid beviljande av tillstånd för verksamhet som avser indrivning av fordringar uppställa "ytterligare villkor", utan någon närmare precisering, uppfyller inte de krav på insyn och objektivitet som uppställs i domstolens rättspraxis, även om Questores befogenhet begränsas av lag och av det syfte som eftersträvas genom lagen.
7. Begränsningarna av rätten att fritt fastställa priser utgör ett hinder för etableringsfriheten och för friheten att tillhandahålla tjänster. En ny näringsidkare som försöker att ta sig in på en viss marknad måste nämligen hävda sig i förhållande till konkurrenterna och priset på tjänsterna utgör en mycket viktig faktor för att skaffa sig kunder.
8. I italiensk lagstiftning föreskrivs att denna verksamhet är oförenlig med bank- och kreditverksamhet, vilket medför ett förbud för näringsidkare inom bank- och kreditbranschen i andra medlemsstater att bedriva verksamhet i Italien som avser indrivning av fordringar, antingen med stöd av etableringsfriheten eller friheten att tillhandahålla tjänster, vilka båda garanteras genom fördraget.

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av College van Beroep voor het bedrijfsleven av den 22 mars 2005 i målet mellan Stichting Zuid-Hollandse Milieufederatie och Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit, där den andra parten i målet är LTO Nederland

(mål C-138/05)

(2005/C 143/31)

(rättegångsspråk: nederländska)

College van Beroep voor het bedrijfsleven begär genom beslut av den 22 mars 2005, vilket inkom till domstolens kansli den

25 mars 2005, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Stichting Zuid-Hollandse Milieufederatie och Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit, där den andra parten i målet är LTO Nederland, beträffande följande frågor:

1. Lämpar sig artikel 8 i växtskyddsmedelsdirektivet ⁽¹⁾ för att tillämpas av den nationella domstolen efter det att den frist som avses i artikel 23 i direktivet har löpt ut?
2. Skall artikel 16 i biociddirektivet ⁽²⁾ tolkas så att bestämmelsen har samma innebörd som artikel 8.2 i växtskyddsmedelsdirektivet?
3. Skall artikel 8.2 i växtskyddsmedelsdirektivet tolkas som en skyldighet att inget göra (stand-still) i den meningen att en medlemsstat endast har behörighet att ändra en befintlig ordning eller befintlig praxis om det innebär en bedömning i samband med godkännande av växtskyddsmedlen som är förenlig med detta direktiv?
4. Om fråga 3 besvaras nekande:

Innebär artikel 8.2 i växtskyddsmedelsdirektivet att möjligheterna att införa ändringar i de nationella bestämmelserna om utsläppande av biocidprodukter på marknaden begränsas, och vilka är i sådant fall dessa begränsningar?

5. Om fråga 4 besvaras nekande:

Vilka kriterier skall då tillämpas för att bedöma om det är fråga om åtgärder som allvarligt äventyrar det åsyftade resultat som föreskrivs i växtskyddsmedelsdirektivet?

6. Om fråga 2 besvaras nekande:

a) Skall artikel 8.2 i växtskyddsmedelsdirektivet tolkas så att om en medlemsstat godkänner att växtskyddsmedel som innehåller verksamma ämnen som inte är upptagna i bilaga I till direktivet och som fanns på marknaden två år efter anmälan av detta direktiv släpps ut på marknaden inom sitt territorium skall medlemsstaten härvidlag beakta vad som föreskrivs i artikel 4 i växtskyddsmedelsdirektivet?

b) Skall artikel 8.2 i växtskyddsmedelsdirektivet vidare tolkas så att om en medlemsstat godkänner att växtskyddsmedel som innehåller verksamma ämnen som inte är upptagna i bilaga I till direktivet och som fanns på marknaden två år efter anmälan av detta direktiv släpps

ut på marknaden inom sitt territorium skall medlemsstaten härvidlag beakta vad som föreskrivs i artikel 8.3 i växtskyddsmedelsdirektivet?

7. Skall artikel 8.3 i växtskyddsmedelsdirektivet således tolkas så att en omprövning enligt artikel 8.3 i växtskyddsmedelsdirektivet även skall anses omfatta en prövning av en ny ansökan om användning av ett växtskyddsmedel som redan finns på marknaden, varvid det inom ramen för en sådan tidsbegränsad åtgärd som avses i artikel 16aa Bmw skall beaktas om det föreligger oacceptabla risker för användare/arbetstagare, folkhälsan och miljön?

8. Skall artikel 8.3 i växtskyddsmedelsdirektivet tolkas så att artikeln endast innehåller bestämmelser som avser tillhandahållande av uppgifter före en omprövning eller skall bestämmelsen förstås så att de krav som nämns i artikeln även har betydelse för hur en omprövning organiseras och genomförs?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT L 230, 1991, s. 1; svensk specialutgåva, område 13, volym 20, s. 236).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 98/8/EG av den 16 februari 1998 om utsläppande av biocidprodukter på marknaden (EGT L 123, 1998, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Unabhängiger Finanzsenat, Zoll-Senat 3 (K), av den 18 mars 2005 i målet mellan Amalia Valesko och Zollamt Klagenfurt

(mål C-140/05)

(2005/C 143/32)

(Rättegångsspråk: tyska)

Unabhängiger Finanzsenat, Zoll-Senat 3 (K), begär genom beslut av den 18 mars 2005, som inkom till Europeiska gemenskapernas domstols kansli den 25 mars 2005, att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Amalia Valesko och Zollamt Klagenfurt beträffande följande frågor:

1) Enligt bestämmelserna i akten om villkoren för Republiken Sloveniens anslutning till Europeiska Unionen (Bilaga XIII: Förteckning enligt artikel 24 i anslutningsakten: Slovenien – 6. Beskattningspunkt 2) (EUT L 236, 23.9.2003, s. 910) får medlemsstaterna, utan att det påverkar tillämpningen av

artikel 8 i rådets direktiv 92/12/EEG om allmänna regler för punktskattepliktiga varor och om innehav, flyttning och övervakning av sådana varor, efter att ha meddelat kommissionen och så länge det ovannämnda undantaget gäller, "behålla" samma kvantitativa restriktioner som gäller för import från tredje länder för cigaretter som förs in på deras territorier från Slovenien utan ytterligare punktskatteuttag. Skall begreppet behålla i dessa bestämmelser tolkas på så sätt att det inte utgör hinder för kvantitativa restriktioner som gällde i en medlemsstat för import från bland annat Republiken Slovenien som tredje land fram till denna stats anslutning till Europeiska unionen?

2) För det fall EG-domstolen skulle anse att de nämnda bestämmelserna skall tolkas så, att de utgör hinder för kvantitativa restriktioner som gällde i en medlemsstat för import från bland annat Republiken Slovenien som tredje land fram till denna stats anslutning, önskas svar på följande fråga:

Skall artiklarna 23, 25 och 26 i EG-fördraget tolkas så, att bestämmelser i en medlemsstat, som innebär att punktskattebefrielse för tobaksvaror som medförs i det personliga bagaget av resande som är bosatta inom den medlemsstatens skatteteritorium och som reser in i detta territorium direkt via en landgräns eller en inre vattengräns medges för högst 25 cigaretter vid inresa från vissa andra medlemsstater, är förenliga med principen om fri rörlighet för varor, om en sådan kvantitativ restriktion endast finns beträffande en tullfri zon i ett enda tredje land (Schweiz), och det samtidigt är tillåtet att från alla andra tredje länder föra in 200 cigaretter punktskattefritt i nämnda medlemsstat?

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Luleå tingsrätt av den 21 mars 2005 i målet Åklagaren mot Percy Mickelsson och Joakim Roos

(mål C-142/05)

(2005/C 143/33)

(Rättegångsspråk: svenska)

Luleå tingsrätt har, genom beslut av den 21 mars 2005, som inkommit till domstolens kansli den 24 mars 2005, vänt sig till Europeiska gemenskapernas domstol med begäran om förhandsavgörande i målet Åklagaren mot Percy Mickelsson och Joakim Roos beträffande följande frågor: